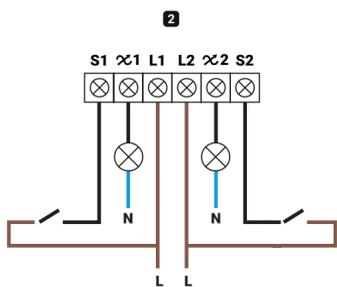
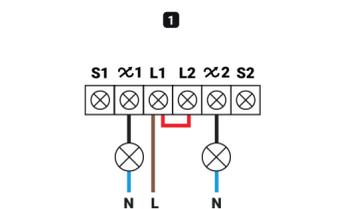
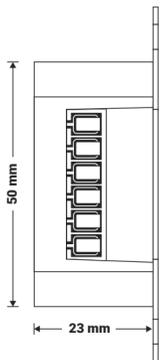
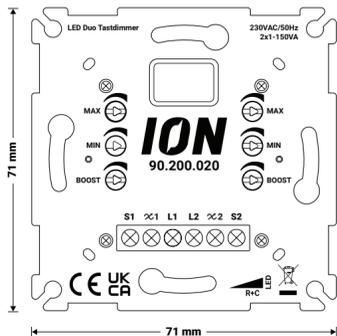


ION INDUSTRIES

LED Duo Tastdimmer

2x0,3-150 Watt

Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE),
Schéma d'installation (FR), Diagramá de instalare (RO), Instalační
diagram (CZ), Installationsdiagram(Z), Diagramma di installazione (I),
Instalacná schéma (SK)



Installatiehandleiding LED Duo Tastdimmer 2x0,3-150W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-Installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Beoogd gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Installeer de dimmer volgens het juiste installatieschema.

Dubbele/serie schakeling

Met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf één punt. Wanneer u bij het plaatsen van de LED Dimmer te maken heeft met één bruine en twee zwarte draden dient u de draden aan te sluiten zoals weergegeven in het installatieschema van **figuur 1**.

Wisselschakeling

Met deze schakeling bedient u de lichtbron(nen) vanaf twee, of meerdere punten. In de wisselschakeling wordt gebruik gemaakt van de LED Duo Tastdimmer en één of meerdere reguliere wisselschakelaars. De wisselschakeling sluit u aan volgens het installatieschema in **figuur 2**. Wanneer u tijdens de montage één fase draad (bruin) heeft, sluit u deze aan op de L1. Heeft u een tweede fase draad (bruin) dan kunt u deze aansluiten op de L2. Wanneer u deze 2e fase draad niet heeft, kun u net als in **figuur 1** een brug creëren.

Neventoestel

Als u de lichtbron vanaf twee verschillende punten wilt dimmen kunt u gebruik maken van een ION INDUSTRIES Neventoestel (90.100.071). Om deze op de juiste wijze te installeren hanteert u de handleiding van het Neventoestel.

Instellen van de dimmer

Om de gewenste helderheid handmatig in te stellen volgt u onderstaande stappen (per zijde instelbaar).



Min helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
3. Draai de Min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.



Maximale helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
3. Draai de MAX-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste maximale belasting.



Boost instellen

Het "popcorn effect" is van toepassing wanneer de lampen bij het inschakelen van de dimmer eerst fel branden en daarna pas terug dimmen naar de gewenste dimstand, de BOOST-functie is om dit te verhelpen.

1. Schakel de dimmer in.
2. Stel de BOOST in middels de boost-instelknop.
3. Controleer de gewenste stand door de dimmer in- en uit te schakelen.
4. De BOOST-functie is juist ingesteld wanneer het "popcorn effect" verholpen is.

Installation manual LED Duo Touch Dimmer 2x0,3-150W (English)

Safety Instructions

This product complies with the European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



To prevent serious injury, fire damage, or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is a part of the product and should be retained by the user. Please read the manual thoroughly and follow the provided steps when installing the dimmer. To avoid overheating and potential damage to the dimmer or other equipment, it is not recommended to connect the dimmer to a wall socket. If you choose to connect the dimmer to a wall socket, it can only be used with LED lamps or electronic low-voltage fixtures as long as the maximum allowed wattage of the dimmer is not exceeded.

Intended use

- Switching and dimming lighting
- Installation in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material



Warning, danger of electric shocks. Switch off the power in the fusebox that supplies the dimmer with power when installing the dimmer.

Install the dimmer as per the appropriate installation diagram.

Double/Series Connection:

This connection allows you to control the light source(s) from a single point. If you encounter one brown wire and two black wires when installing the LED dimmer, connect the wires as depicted in the installation diagram shown in **figure 1**.

Two-Way Switching:

In a two-way switch, you control a or multiple light sources from two, or more points. The two-way switch uses the LED Duo Touch Dimmer and one or more regular two-way switches. Connect the two-way switch according to the installation diagram in **Figure 2**. If you only have one phase wire (brown) during installation, connect it to L1. If you have a second phase wire (brown), connect it to L2. If you do not have this 2nd phase wire, you can create a bridge as shown in **figure 1**.

Extension Unit

If you want to dim the light source from two different points, you can use an ION Industries Extension Unit (90.100.071). To install it correctly, use the manual of the Extension Unit device.

Setting the dimmer

To set the desired brightness manually, follow the steps below (adjustable per side).



Setting the maximum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the maximum load.
3. Rotate the MAX adjustment screw to the desired maximum load.
4. The dimmer is now set to the desired maximum load.



Setting the minimum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the minimum load.
3. Rotate the MIN adjustment screw to the desired minimum load.
4. The dimmer is now set to the desired minimum load.



Setting the boost function

The "popcorn effect" occurs when the light source initially illuminates brightly upon dimmer activation and then gradually dims down to the desired level. The BOOST function prevents this issue.

1. Turn on the dimmer.
2. Adjust the BOOST using the boost adjustment screw.
3. Verify the desired setting by turning the dimmer on and off.
4. The BOOST function is properly set when the "popcorn effect" is resolved.

Bedienungsanleitung LED Duo-Tastdimmer 2x0,3-150W (Deutsch)

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 sowie den EMC-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.



Um schwere Verletzungen, Brandschäden oder Sachschäden zu vermeiden, sollte der Dimmer stets von einem anerkannten Elektriker installiert werden.

Diese Anleitung ist Bestandteil dieses Produkts und sollte vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmermoduls genau. Um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmermodul oder anderen Geräten zu vermeiden, wird davon abgeraten, den Dimmer an eine Steckdose anzuschließen. Schließen Sie den Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose an, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niederspannungsarmaturen verwendet werden wobei die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschritten werden darf.

Vorgesehene Verwendung

- Schalten und Dimmen von Beleuchtung
- Montage in eine Gerätedose gemäß DIN 49073
- In Verbindung mit kompatibelem Abdeckmaterial



Schalten Sie bei der Montage des Dimmers, die Gruppe im Sicherungskasten die den Dimmer mit Strom versorgt aus. So vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlages.

Halten Sie sich bei der Installation des Dimmers genau an den Installationsplan.

Doppel-/Serienschaltung

Mit dieser Schaltung können Sie die Lichtquelle/n von einem Punkt aus bedienen. Verfügen Sie beim Anschließen des LED-Dimmers über einen braunen und zwei schwarzen Drähte, dann schließen Sie die Drähte gemäß dem Installationsplan in **Abbildung 1** an.

Wechselschaltung

Mit dieser Schaltung können Sie die Lichtquelle(n) von zwei oder mehr Punkten aus steuern. Der Zwei-Wege-Schalter verwendet den LED Duo Touch Dimmer und einen oder mehrere normale Zwei-Wege-Schalter. Schließen Sie den Umschalter gemäß dem Installationsplan in **Abbildung 2** an. Wenn Sie bei der Installation ein Phasenkabel (braun) haben, schließen Sie es an L1 an. Wenn Sie eine zweite Phasenleitung (braun) haben, schließen Sie diese an L2 an. Wenn Sie nicht über diese zweite Phasenleitung verfügen, können Sie eine Brücke wie in **Abbildung 1** erstellen.

Nebenstelle

Wenn Sie die Lichtquelle von zwei verschiedenen Punkten aus dimmen möchten, können Sie eine ION Industries Nebenstelle (90.100.071) verwenden. Für die korrekte Installation verwenden Sie bitte das Handbuch des Nebenstelle.

Einstellung des Dimmermoduls

Um die gewünschte Helligkeit manuell einzustellen, gehen Sie wie folgt vor (pro Seite einstellbar).



Einstellung der minimalen Helligkeit

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Schalten Sie den Dimmer auf die minimale Helligkeit.
3. Drehen Sie den MIN-Einstellknopf auf die gewünschte minimale Helligkeit.
4. Der Dimmer ist jetzt auf die gewünschte minimale Helligkeit eingestellt.



Einstellung der maximalen Helligkeit

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Helligkeit.
3. Drehen Sie den MAX-Einstellknopf auf die gewünschte maximale Helligkeit.
4. Der Dimmer ist jetzt auf die gewünschte maximale Helligkeit eingestellt.



Boost-Einstellung

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn die Lampen beim Einschalten des Dimmers zunächst hell leuchten und dann erst auf die gewünschte Helligkeit gedimmt werden. Die BOOST-Funktion behebt dieses Problem.

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Stellen Sie den BOOST über dem Boost-Einstellknopf ein.
3. Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.
4. Die BOOST-Funktion ist korrekt eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" behoben ist.

Guide d'installation du variateur Duo Touch LED 2x0,3-150W (français)

Consignes de sécurité

Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie ou de dommage matériel, l'installation du variateur doit toujours être effectuée par un installateur électrique agréé.

Ce guide fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez lire attentivement le guide dans son intégralité et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du gradateur. Pour éviter toute surchauffe et tout dommage potentiel au gradateur ou à d'autres équipements, il est déconseillé de le brancher sur une prise murale. Si le gradateur est tout de même branché sur une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée par le gradateur.

Utilisation prévue

- Allumage et gradation de l'éclairage
- Montage dans une boîte d'appareillage selon la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de recouvrement compatible



Attention, danger d'électrocution. Coupez l'alimentation dans la boîte à fusibles qui alimente le gradateur lors de l'installation du gradateur.

Installer le variateur selon le schéma d'installation approprié.

Connexion double/série

Cette connexion permet de contrôler la ou les sources lumineuses à partir d'un seul point. Si lors de l'installation vous avez affaire à un fil marron et deux fils noirs, connectez les fils comme indiqué dans le schéma d'installation illustré dans la **figure 1**.

Interrupteur va-et-vient

Ce circuit permet de contrôler la ou les sources lumineuses à partir de deux points ou plus. L'interrupteur bidirectionnel utilise le gradateur LED Duo Touch Dimmer et un ou plusieurs interrupteurs bidirectionnels ordinaires. Raccorder le commutateur conformément au schéma d'installation de la **figure 2**. Si vous disposez d'un fil de phase (marron) lors de l'installation, connectez-le à L1. Si vous disposez d'un fil de deuxième phase (marron), connectez-le à L2. Si vous n'avez pas ce deuxième fil de phase, vous pouvez créer un pont comme dans la **figure 1**.

Dispositif auxiliaire

Si vous souhaitez faire varier la lumière à partir de deux points différents, vous pouvez utiliser un dispositif auxiliaire de ION Industries (90.100.071). Pour l'installer correctement, utilisez le manuel du dispositif auxiliaire.

Réglage du gradateur

Pour régler manuellement la luminosité souhaitée, suivez les étapes ci-dessous (réglable par côté).



Réglage de la luminosité minimale

1. Allumez le gradateur.
2. Réglez le gradateur sur la charge minimale.
3. Tournez le bouton de réglage MIN jusqu'à obtenir la charge minimale souhaitée.
4. Le gradateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.



Réglage de la luminosité maximale

1. Allumez le gradateur.
2. Réglez le gradateur sur la charge maximale.
3. Tournez le bouton de réglage MAX jusqu'à obtenir la charge maximale souhaitée.
4. Le gradateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.



Réglage du mode Boost

L'effet de "pop-corn" se produit lorsque les lampes s'allument intensément lors de l'allumage du gradateur, puis se réduisent progressivement à la luminosité souhaitée. La fonction Boost permet de remédier à ce problème.

1. Allumez le gradateur.
2. Réglez le mode Boost à l'aide du bouton de réglage Boost.
3. Vérifiez le mode souhaité en allumant et éteignant le gradateur.
4. La fonction Boost est correctement réglée lorsque l'effet de "pop-corn" est éliminé.

Manual de instalación del regulador Duo Táctil 2x0,3-150W (español)

Instrucciones de seguridad

Este producto cumple con las normas de seguridad europeas IEC60669-2-1 y las normas de compatibilidad electromagnética EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Para evitar lesiones graves, daños por incendio o daños materiales, el regulador debe ser instalado siempre por un electricista certificado.

Esta guía es parte del producto y debe ser conservada por el cliente final. Lea atentamente la guía completa y siga los pasos indicados al instalar el regulador. Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños al regulador u otros equipos, se desaconseja conectarlo a un enchufe de pared. Si el regulador se conecta a un enchufe de pared, solo debe ser utilizado con lámparas LED o luminarias electrónicas de baja tensión, siempre y cuando no se exceda la potencia máxima permitida por el regulador.

Uso previsto

- Encendido y regulación de la iluminación
- Montaje en una caja de aparatos según la norma DIN 49073
- En combinación con material de cubierta compatible



Advertencia, peligro de descargas eléctricas. Apague la alimentación en la caja de fusibles que suministra energía al atenuador al instalar el atenuador.

Instale el regulador según el diagrama de instalación correspondiente.

Conexión doble en serie

Esta conexión permite controlar la fuente o fuentes de luz desde un solo punto. Si al instalar el regulador se encuentra con un cable marrón y dos cables negros, conecte los cables como se muestra en el diagrama de instalación de la **figura 1**.

Interruptor de tres vías

Con este circuito, controlas la(s) fuente(s) de luz desde dos, o más puntos. El interruptor bidireccional utiliza el regulador táctil Duo LED y uno o más interruptores bidireccionales normales. Conecte el conmutador según el esquema de instalación de la **figura 2**. Si dispone de un cable de fase (marrón) durante la instalación, conéctelo a L1. Si dispone de un segundo cable de fase (marrón), conéctelo a L2. Si no dispone de este segundo cable de fase, puede crear un puente como en la **figura 1**.

Unidad de extensión

Si desea regular la fuente de luz desde dos puntos diferentes, puede utilizar una unidad de extensión de ION Industries (90.100.071). Para instalarla correctamente, utilice el manual del dispositivo de la Unidad de Extensión.

Ajuste del regulador

Para ajustar manualmente la luminosidad deseada, siga los pasos que se indican a continuación (ajustable por lado).



Ajuste de la luminosidad mínima

1. Encienda el regulador.
2. Ajuste el regulador a la carga mínima.
3. Gire el botón de ajuste MIN a la carga mínima deseada.
4. El regulador ahora está configurado a la carga mínima deseada.



Ajuste de la luminosidad máxima

1. Encienda el regulador.
2. Ajuste el regulador a la carga máxima.
3. Gire el botón de ajuste MAX a la carga máxima deseada.
4. El regulador ahora está configurado a la carga máxima deseada.



Ajuste del modo Boost

El efecto "popcorn" se produce cuando las luces se encienden intensamente al encender el regulador y luego se atenúan gradualmente hasta el nivel de iluminación deseado. La función Boost se utiliza para solucionar este problema.

1. Encienda el regulador.
2. Ajuste el modo Boost utilizando el botón de ajuste Boost.
3. Verifique el modo deseado encendiendo y apagando el regulador.
4. La función Boost está correctamente ajustada cuando se elimina el efecto "popcorn"

WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)
Symfonielaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland

info@ionindustries.com
+31 (0)85 - 489 05 25

ION INDUSTRIES (DE)
Waldstraße 30,
55452 Windesheim,
Deutschland

germany@ionindustries.com
+49 (0) 670 76 833 699

Specificaties	
EAN-code	8718836970795
Productcode	90.200.020
Voltage	200-240VAC (50Hz)
Min/Max belasting	2x0,3-150VA
Afmetingen frameplaat	71 x 71 x 23 mm
Inbouwmaat	50 x 50 x 23 mm
Flikkering	Nee
Kortsluitingsbeveiliging	Ja, automatisch
Overbelastingbeveiliging	Ja, automatisch
Thermische bescherming	Ja, automatisch



Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo

Specifications	
EAN-code	8718836970795
Productcode	90.200.020
Voltage	200-240VAC (50Hz)
Min/Max load	2x0,3-150VA
Dimensions	71 x 71 x 23 mm
Installation size	50 x 50 x 23 mm
Flicker	No
Short-circuit protection	Yes, automatic
Overload protection	Yes, automatic
Thermal protection	Yes, automatic



Scan the QR-code for the manual and installation video

Spezifikationen	
EAN-code	8718836970795
Modell	90.200.020
Spannung	200-240VAC (50Hz)
Min/Max Belastung	2x0,3-150VA
Abmessungen	71 x 71 x 23 mm

Manualul de instalare LED Duo tactilă, 2x0,3-150W (română)

Instrucțiuni de securitate

Acest produs respectă regulamentele europene de siguranță IEC60669-2-1 și standardele EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pentru a evita leziuni grave, incendii sau deteriorarea materială, montarea regulatorului trebuie efectuată întotdeauna de un electrician calificat.

Acest manual face parte din produs și trebuie păstrat de către clientul final. Citiți manualul în întregime și urmați pașii indicați pentru instalarea dimmerului. Pentru a evita supraîncălzirea și posibilele deteriorări ale dimmerului sau altor echipamente, se recomandă să nu conectați dimmerul la o priză de perete. În cazul în care totuși conectați dimmerul la o priză de perete, acesta poate fi utilizat doar cu becuri LED sau aparate de iluminat cu tensiune redusă electronică, cu respectarea puterii maxime admise de dimmer.

- Utilizare prevăzută**
- Pornire și reglare a intensității luminii
- Montaj într-o cutie de aparat conform standardului DIN 49073
- În combinație cu o capac compatibilă



Risc de electrocutare, opriți alimentarea regulatorului în tabloul electric în timpul instalării

Instalați regulatorul conform schemei de instalare corecte.

Conexiune dublă/seri

Cu acest tip de conexiune, veți controla sursa/luminile de la un singur punct. Dacă, în timpul montajului regulatorului LED, aveți un fir maro și două fire negre, conectați firele conform schemei de instalare prezentate în **figura 1**.

Conexiune întrerupător inversor

Cu acest circuit, puteți controla sursa (sursele) de lumină din două sau mai multe puncte. Întrerupătorul cu două căi utilizează variatorul LED Duo Touch Dimmer și unul sau mai multe întrerupătoare obișnuite cu două căi. Conectați comutatorul în conformitate cu schema de instalare din **figura 2**. Dacă aveți un fir de fază (maro) în timpul instalării, conectați-l la L1. Dacă aveți un al doilea fir de fază (maro), conectați-l la L2. Dacă nu aveți acest al 2-lea fir de fază, puteți crea o punte ca în **figura 1**.

Unitate de extensie

Dacă doriți să reglați intensitatea sursei de lumină din două puncte diferite, puteți utiliza o unitate de extensie ION Industries Extension Unit (90.100.071). Pentru a o instala corect, utilizați manualul dispozitivului Extension Unit.

Bruksanvisning LED Duo Touch-dimmer 2x0,3-150W (svenska)

Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



För att förebygga allvarliga skador, brandskador eller materiella skador bör dimmern alltid installeras av en erkänd E-installatör.

Denna manual är en del av produkten och bör förvaras av slutanvändaren. Läs igenom manualen noggrant och följ de angivna stegen vid installationen av dimmern. För att undvika överhettning och eventuell skada på dimmern eller annan utrustning, rekommenderas det att inte ansluta dimmern till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag ska den endast användas med LED-lampor eller elektroniska lågspänningsarmaturer, så länge den maximala effekten för dimmern inte överskrids.

- Avsedd användning**
- Slå på och dimma belysningen
- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial



Risk för elektriska stötar, stäng av strömmen till dimmern i elcentralen vid montering.

Installera dimmern enligt korrekt installationsdiagram.

Dubbel-/seriekoppling

Denna koppling möjliggör styrning av ljuskällor från en enda punkt. Om du vid installationen av LED-dimmern har en brun tråd och två svarta trådar, ska du ansluta trådarna enligt installationsdiagrammet i **figur 1**.

Krysskoppling

Med denna krets styr du ljuskällan/ljuskällorna från två eller flera punkter. Tvåvägsbrytaren använder LED Duo Touch Dimmer och en eller flera vanliga tvåvägsbrytare. Koppla in omkopplaren enligt installationsschemat i **figur 2**. Om du har en fasledning (brun) under installationen ska du ansluta den till L1. Om du har en andra fasledning (brun), anslut den till L2. Om du inte har denna 2:a fasledning kan du skapa en brygga som i **figur 1**.

Förlängningsenht

Om du vill dimra ljuskällan från två olika punkter kan du använda en ION Industries Extension Unit (90.100.071). För att installera den korrekt, använd manualen för enheten Extension Unit.

Setarea dimmerului	Inställning av dimmern
Pentru a seta manual luminizitatea dorită, urmați pașii de mai jos (reglabi pe fiecare parte).	För att ställa in önskad ljusstyrka manuellt, följ stegen nedan (justerbar per sida).
	
Setarea luminizității minime	Justera minimal ljusstyrka
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina minimă. 3. Rotati butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Ställ in dimmern på minimal belastning. 3. Vrid MIN-justeringsknappen till önskad minimal belastning. 4. Dimmern är nu inställd på önskad minimal belastning.
	
Setarea luminizității maxime	Justera maximal ljusstyrka
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina maximă. 3. Rotati butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Ställ in dimmern på maximal belastning. 3. Vrid MAX-justeringsknappen till önskad maximal belastning. 4. Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.
	
Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Setarea luminizității minime	Inställning av dimmern
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina minimă. 3. Rotati butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.	För att ställa in önskad ljusstyrka manuellt, följ stegen nedan (justerbar per sida).
	
Setarea luminizității maxime	Justera maximal ljusstyrka
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina maximă. 3. Rotati butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Ställ in dimmern på maximal belastning. 3. Vrid MAX-justeringsknappen till önskad maximal belastning. 4. Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.
	
Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Setarea luminizității minime	Inställning av dimmern
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina minimă. 3. Rotati butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.	För att ställa in önskad ljusstyrka manuellt, följ stegen nedan (justerbar per sida).
	
Setarea luminizității maxime	Justera maximal ljusstyrka
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina maximă. 3. Rotati butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Ställ in dimmern på maximal belastning. 3. Vrid MAX-justeringsknappen till önskad maximal belastning. 4. Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.
	
Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Setarea luminizității minime	Inställning av dimmern
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina minimă. 3. Rotati butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.	För att ställa in önskad ljusstyrka manuellt, följ stegen nedan (justerbar per sida).
	
Setarea luminizității maxime	Justera maximal ljusstyrka
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina maximă. 3. Rotati butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Ställ in dimmern på maximal belastning. 3. Vrid MAX-justeringsknappen till önskad maximal belastning. 4. Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.
	
Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Setarea luminizității minime	Inställning av dimmern
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina minimă. 3. Rotati butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.	För att ställa in önskad ljusstyrka manuellt, följ stegen nedan (justerbar per sida).
	
Setarea luminizității maxime	Justera maximal ljusstyrka
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina maximă. 3. Rotati butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Ställ in dimmern på maximal belastning. 3. Vrid MAX-justeringsknappen till önskad maximal belastning. 4. Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.
	
Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Setarea funcției de accelerare	Ställa in boost-funktionen
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn-effekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Slå på dimmern. 2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen. 3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern. 4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorn-effekten" försvinner.

Specificații	
Cod EAN	8718836970795
Model	90.200.020
Tensiune	200-240VAC (50Hz)
Încărcare minimă/maximă	2x0,3-150VA
Dimensiuni	71 x 71 x 23 mm
Dimensiuni de montaj	50 x 50 x 23 mm
Frecvență	Nu
Protecție la scurtcircuit	Da, automată
Protecție la suprasarcină	Da, automată
Protecție termică	Da, automată

Specifikationer	
EAN-kod	8718836970795
Modell	90.200.020
Spänning	200-240VAC (50Hz)
Min./max. belastning	2x0,3-150VA
Mått	71 x 71 x 23 mm
Inbygggnadsmått	50 x 50 x 23 mm
Flimmer	Nej
Kortslutningsskydd	Ja, automatiskt
Överbelastningsskydd	Ja, automatiskt
Termiskt skydd	Ja, automatiskt

Návod k použití LED Duo dotykový regulátor 2x0,3-150W (česky)

Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Aby se předešlo závažnému zranění, požáru nebo materiální škodě, je třeba, aby stmívač byl vždy instalován odborným elektřininstalatérem.

Tato příručka je součástí výrobku a měla by být uchovávána koncovým zákazníkem. Přečtěte si příručku důkladně a dodržujte uvedené kroky při instalaci dimmeru. Pro zabránění přehřátí a možnému poškození dimmeru nebo jiného zařízení se nedoporučuje připojovat dimmer k zásuvce. Pokud je dimmer přesto připojen k zásuvce, může být používán pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkonapětovými zařízeními, pokud nepřekročíte maximální povolený výkon dimmeru.

- Zamýšlené použití**
- Zapínání a stmívání osvětlení
- Montáž v přístrojové krabici podle DIN 49073
- Ve spojení s kompatibilním krytem



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Při montáži stmívače vypněte v rozváděči skupinu, která stmívač napájí.

Nainstalujte regulátor podle správného instalačního schématu.

Dvojitě/serie zapojení

Tímto zapojením ovládáte světelný zdroj/y z jednoho místa. Pokud při instalaci LED regulátoru máte k dispozici jeden hnědý a dva černé vodiče, připojte je podle instalačního schématu na **obrázku 1**.

Přepínací zapojení

Pomocí tohoto obvodu můžete ovládat zdroj(e) světla ze dvou nebo více bodů. Dvoucestný spínač používá LED Duo Touch Dimmer a jeden nebo více běžných dvoucestných spínačů. Přepínač zapoje podle instalačního schématu na **obrázku 2**. Pokud máte při instalaci jeden fázový vodič (hnědý), připojte jej k L1. Pokud máte druhý fázový vodič (hnědý), připojte jej k L2. Pokud tento druhý fázový vodič nemáte, můžete vytvořit mostík podle **obrázku 1**.

Prodlužovací jednotka

Pokud chcete stmívat světelný zdroj ze dvou různých míst, můžete použít prodlužovací jednotku ION Industries (90.100.071). Pro správnou instalaci použijte návod k zařízení Extension Unit.

Setava dimmeru	Nastavení dimmeru
Pentru a seta manual luminizitatea dorită, urmați pașii de mai jos (reglabi pe fiecare parte).	Chcete-li nastavit požadovaný jas ručně, postupujte podle níže uvedených kroků (nastavitelných pro každou stranu).
	
Setarea luminizității minime	Nastavení minimálního jasu
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina minimă. 3. Rotati butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Zapněte dimmer. 2. Přepněte dimmer na minimální zatížení. 3. Otočte MIN nastavovacím knoflíkem na požadované minimální zatížení. 4. Dimmer je nyní nastaven na požadované minimální zatížení.
	
Setarea luminizității maxime	Nastavení maximálního jasu
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina maximă. 3. Rotati butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Zapněte dimmer. 2. Přepněte dimmer na maximální zatížení. 3. Otočte MAX nastavovacím knoflíkem na požadované maximální zatížení. 4. Dimmer je nyní nastaven na požadované maximální zatížení.
	
Setarea funcției de accelerare	Nastavení boost funkce
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcornový efekt" se projevuje tak, že při zapnutí dimmeru se žárovky nejprve rozsvítí plnou intenzitou a postupně se stmívají na požadovanou úroveň. Boost funkce se používá k řešení tohoto problému.
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST. 3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului. 4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.	<ol style="list-style-type: none">1. Zapněte dimmer. 2. Nastavte boost funkci pomocí boost nastavovachio knoflíku. 3. Ověřte požadované nastavení přepnutím dimmeru do stavu zapnutí a vypnutí. 4. Boost funkce je správně nastavena, pokud je "popcornový efekt" odstráněn.

Setarea luminizității minime	Nastavení dimmeru
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina minimă. 3. Rotati butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.	Chcete-li nastavit požadovaný jas ručně, postupujte podle níže uvedených kroků (nastavitelných pro každou stranu).
	
Setarea luminizității maxime	Nastavení maximálního jasu
<ol style="list-style-type: none">1. Porniți dimmerul. 2. Comutați dimmerul la sarcina maximă. 3. Rotati butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită. 4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.	<ol style="list-style-type: none">1. Zapněte dimmer. 2. Přepněte dimmer na maximální zatížení. 3. Otočte MAX nastavovacím knoflíkem na požadované maximální zatížení. 4. Dimmer je nyní nastaven na požadované maximální zatížení.
	
Setarea funcției de accelerare	Nastavení boost funkce
Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.	"Popcorn